

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9235

DESCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Estranjero, al año » 50'00

MAHON, MARTES 5 DE NOVIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIOS POLITICOS

Todo el gozo en un pozo

En el semblante de ciertos elementos políticos de nuestra ciudad, se reflejaba estos pasados días una inusitada alegría ¡Ahi es nada! el partido radical iba a ser desplazado del Poder merced a una astuta y poco limpia maniobra y ¡por fin!, volvería el mando a manos de los que tanto sienten haberlo perdido. Pero van pasando los días, sin que las agoreras profecías de los descontentos se hayan realizado, y, otra vez contemplamos caras foscas en las que se refleja la irritación producida por un desengaño más.

La opinión pública va reaccionando de la desorientación de los primeros días y son contados los que no ven ya claramente el fondo de la vil maniobra puesta en práctica por un judío extranjero, e ideada por otros elementos que ni son judíos ni son extranjeros.

Van aclarándose algunas de las inexactitudes y calumnias vertidas por Straus en su célebre documento. « Las Noticias », diario donostiarra desmiente rotundamente que Straus efectuara grandes reformas en el Gran Casino de San Sebastián, agregando no ser cierto que se gastaran allí importantes sumas. La prensa palmesana por su parte niega haber tenido tratos con Straus, como este afirmaba, calificándole de falsario. Han servido, también, para probar muchas falacias y tergiversaciones las manifestaciones hechas por algunos de los aludidos en el mencionado documento.

Paralelamente a lo que antecede han sido reproducidas por la prensa gráfica de la península, unas fotografías en las que aparece Straus en franca camaradería con elementos de la izquierda catalana e incluso con el socialista Martín Barrera. Y no queremos profundizar en el significado de estas fotos, pues nos repugna remover basura.

Desengañense de una vez, los que estos últimos días ponían cara risueña ante los acontecimientos, que su hora no ha sonado aún, probablemente no volverá a sonar ya nunca más, al menos, si continuando en su táctica de siempre, pretenden subir a costa del hundimiento del partido radical.

La política española ofrece oportunidades de llegar al Poder a todos los republicanos de la nación, pero si los auténticos se obstinan en dirigir sus fuegos contra el partido radical, tan republicano como cualquier otro, sus ataques se estrellarán sin producir otras consecuencias que el afianzamiento de las derechas conservadoras, que son las que sacan tajada de los torpes ataques de los titulados izquierdistas contra el partido radical y contra su jefe, don Alejandro Lerroxx.

N. M.

Las armas y la diplomacia

En algunas informaciones sobre la guerra de Abisinia se pretende dar a entender que la detención del avance italiano está relacionado con las negociaciones diplomáticas que se siguen en Europa para buscarle una solución al conflicto.

Sería pueril creer tal insinuación. No sólo nada tienen que ver las gestiones de los diplomáticos con la inactividad de los militares, sino que ésta resulta uno de los más serios obstáculos con que los políticos de Roma habrán de tropezar en esas angustiosas negociaciones que se están siguiendo para lograr un fin airoso, una solución « razonable », como han dado en calificarla desde Roma.

Es evidente que si las tropas italianas, después de aplastar un par de ejércitos de los varios que ha puesto sobre las armas el Negus, hubiesen ocupado Makalle, Gondar y Dessie, en el Norte, y estuviesen en el Sur, a cien kilómetros siquiera de Harar, la diplomacia italiana contaría con una carta importantísima con que jugar esa dura partida diplomática.

Unas victorias militares concluyentes y unos avances rápidos sobre el corazón de las tierras abisinias harían vacilar el factor más importante de esta ecuación internacional: el Negus.

El Negus, viendo su tierra invadida, amenazada su corona desbaratada sus ejércitos, y, de consiguiente, desmoralizada su población, pasaría a convertirse en el más poderoso aliado de la diplomacia italiana, en busca de una solución, la que fuere, que pudiese término a la hecatombe.

Porque conviene no olvidar esta realidad; la posición de la Gran Bretaña y la de la Sociedad de Naciones en general, es ahora firme, punto menos que inquebrantable, porque está respaldada, escudada, por la negativa franca de los abisinios de pactar en condiciones desventajosas para ellos.

Húndase esa tenacidad abisinia y todo el tinglado levantado por Inglaterra se viene abajo estrepitosamente.

Conquisten rápidamente las armas italianas el territorio del enemigo y obligúenle a que admita un tratado de paz, sea el que fuere, y entonces Inglaterra se verá precisada a adoptar una táctica muy distinta a la que ha venido siguiendo hasta ahora. Entonces Inglaterra se verá obligada a decir que si los abisinios quieren la paz con el fascismo, es Inglaterra la que no quiere.

Todo el tinglado diplomático le-

vantado en Londres quedaría desquiciado.

Y la Gran Bretaña e incluso los miembros de la Liga se verían colocados de golpe en una dura situación.

Tendrían que apelar, para sostener su punto de vista, a la fuerza para hacer prevalecer la teoría de que las conquistas realizadas por el agresor no pueden ser reconocidas por el mundo.

Porque sería un poco difícil que un fascismo triunfador en los campos de batalla y después de haber pactado una paz por separado con Addis Abeba, renunciase al fruto de sus victorias ante el solo temor de que las naciones no reconociesen de derecho lo que era un hecho consumado.

Para deshacer un hecho consumado de esta índole, sólo la apelación al hecho de la fuerza podría ser con vincente.

Y, llegado este momento, no es fácil que las naciones que forman la Liga se dispusiesen a aventurarse por tan peligroso camino.

Inglaterra se encontraría sola o casi sola en esta fase del pleito.

Pero resistiendo el pueblo abisinio; imposibilitado el ejército italiano de alcanzar una victoria, de ocupar siquiera una porción grande rá-

pidamente, del terreno adversario, el juego cambia de aspecto totalmente.

Cambia de aspecto diplomático y cambia también de aspecto moral.

De aspecto diplomático, porque la parte más directamente interesada, Abisinia, no sólo no quiere ir a una paz de vencido, sino que aspira a una paz de vencedor.

De aspecto moral, porque el pueblo que, en definitiva aun dentro de los regímenes dictatoriales, es el más firme sostenedor de las actividades diplomáticas se siente imposibilitado de prestar a los negociadores todo aquel apoyo entusiástico necesario, indispensable, para alcanzar los éxitos en las áridas negociaciones.

Hay que desengañarse: si las fuerzas italianas no avanzan rápidamente en la campaña, ni por el Norte, ni por el Sur, es porque la empresa militar está resultando, no ya difícil, sino expuesta a serios quebrantos, a desastres acaso.

Ya lo decíamos ayer: las retiradas estratégicas de las fuerzas negras están siendo un medio desconcertante de hacer la guerra.

Los mensajes de hoy, aclarando puntos casi ignorados — como, por ejemplo, las celadas en que más de cien aparatos de motor han caído — comienzan a revelar hasta qué punto es temible la táctica abisinia.

PLINIUS

(De « El Diluvio »).

La propaganda electoral en Inglaterra

Significación de la presencia de Hoare y Eden en Ginebra

Londres 1. — Hoy han tenido efecto elecciones municipales en más de 600 Ayuntamientos. Los datos que han llegado a la hora que teléfono revelan levísimas ganancias en el laborismo, las cuales, si se toman como síntoma respecto a las elecciones generales, le predicen al partido obrero para el día 14 un pequeño avance sobre su « débacle » del año 31, pero mucho menos del necesario para que pueda llegar a una oposición poderosa en el próximo Parlamento.

Entretanto, con el último discurso radiado de Mr. Lloyd George, la campaña electoral ha alcanzado su zenit. Tanto el Gobierno como la oposición, han expuesto ya los puntos principales de sus respectivos programas. En las dos semanas que faltan para el día de la votación, no harán sino repetirse e insistir sobre los mismos temas.

Según había prevenido en el artículo que se publicó el jueves, el Gobierno ha convertido en centro de su propaganda la necesidad de suprimir las deficiencias que sufren actualmente las fuerzas militares inglesas, como una garantía colectiva que representa la Sociedad de Naciones — de cuya política el Gobierno de S. M. se declara cada vez más fervorosamente fiel —. La oposición, en cambio, denuncia que esta protestada y repentina fidelidad hacia la Sociedad de Naciones es sólo un ardid para atraerse al electorado y que su verdadero propósito no consiste en reforzar la seguridad colectiva, sino el poder de Inglaterra, lo cual precipitará la lucha imperialista y acabará sepultando a Europa en la guerra. Al propio tiempo la oposición insiste en hacer resaltar aquellos aspectos de la política interior

en que la acción del Gobierno nacional ha sido menos afortunada, como en las zonas depauperadas.

La propaganda de la oposición resulta, sin embargo, mucho menos eficaz que la del Gobierno. La carencia de personalidades de fama nacional que sufren actualmente tanto el laborismo como el liberalismo, toma carácter trágico el socaire de la lucha. A no ser por la ayuda que le han prestado los dos extraordinarios franco-tiradores Mr. Loyd George y Lord Snowden, la oposición hubiera sufrido un descalabro en la batalla más importante de la contienda: la batalla radiofónica. Los discursos de los laboristas hasta ahora han sido de una inferioridad manifiesta respecto a los de los ministros, pero los de Snowden y Lloyd George han logrado contrarrestar la balanza, sobre todo el de Snowden ha sido una catilinaria impresionante, solo comparable en vigor y elocuencia a la que pronunció durante la campaña electoral de hace cuatro años. Con la diferencia de que aquélla se dirigió contra los laboristas, a favor del Gobierno; ésta contra el Gobierno, a favor de los laboristas.

La labor de más efecto de las elecciones inglesas no es, empero, la que se hace desde la tribuna nacional, sino particularmente, en cada distrito. Y la propaganda electoral tiene en Inglaterra carácter más directo y personal que en ningún otro país. Un procedimiento clásico que todo candidato está obligado a seguir, consiste no sólo en celebrar pequeños y muchos mítines, sino en asistir a las tabernas y restaurantes, argumentando con los clientes amigablemente, aunque evitando invitarles, lo cual es castigado con seis años de cárcel por las severas leyes inglesas contra la corrupción electoral, así como visitar la mayor cantidad posible de electores en sus propias viviendas para discutir con ellos, disipar sus dudas y tratar de convencerles. Una joven aristócrata laborista, que se presenta por el más elegante distrito de Inglaterra — Westminster — acaba de comunicarme que ayer visitó 320 domicilios, asistió a seis partidas familiares de té y pronunció cuatro discursos.

El candidato más ocupado de todo el país es el lord canceller Mr. Mac Donald, el cual lleva ya la semana entera en su distrito escocés de Seaham, pronunciando cuatro o cinco discursos por día, recorriendo los pueblecitos y las casas de los

Reconocimiento de nuestra ignorancia

Los amigos del señor Carreras afirman que nos superan en mentalidad y en cultura, y nosotros no tenemos inconveniente en pregonar que así debe ser, cuando ellos lo aseguran.

Sabemos que don Francisco Carreras es una personalidad selecta en el orden personal, en el orden profesional, en el orden intelectual, en el orden político, en el orden... en fin, en todos los órdenes. Lo mismo debe suceder con sus amigos, todas personas selectas en todos los órdenes.

Nosotros muy inferiores a ellos en inteligencia y torpes e ignorantes comparados con sus solidísimas y cultas mentes, tenemos, empero un derecho, que queremos ejercer, si se nos permite, el de la crítica.

¿Podremos ejercerlo sin que nos amenacen? Desearíamos que así fuera, porque si reinciden en las tales amenazas a lo mejor nos acobardamos.

A. TEO

Han sido precisamente los señores Barcia y Gordón Ordax, quienes en pleno Congreso de los Diputados y con motivo del debate político del 30 de Octubre pasado, manifestaron con palabras precisas los conceptos siguientes:

« ¿Sin Lerroxx en el Gobierno que garantías tenemos de la República? »

« Lo único que tenía prestigio y abolengo republicano eran Lerroxx y el partido Radical »

¿Que les parecen estas afirmaciones de sus jefes a los cultos e inteligentes republicanos de izquierda de esta ciudad? ¿A ver como relacionan sus insultos con los expresivos conceptos vertidos por los señores Barcia y Gordón Ordax que reconocen al partido Radical prestigio y abolengo republicano y según los cuales el señor Lerroxx es una garantía para el actual régimen?

electores de una en una sufriendo vituperios y humillaciones de los numerosos fanáticos socialistas que él mismo engendró en otro tiempo. ¿Quién ha hecho a su hijo miembro del Gobierno con un pingüe sueldo? — le imprecó una mujer del pueblo—. El ex premier contesta paciente, resignadamente, a las más agresivas provocaciones.

Si Mac Donald es el candidato más ocupado, el distrito más abandonado es el del señor Eden. El ministro de la Sociedad de Naciones no podrá visitarlo siquiera antes del día 14. Sus actividades se deben a la causa de la paz.

Esto me traslada al tema italo-etiope. La presencia de sir Samuel Hoare y Laval en Ginebra, así como la salida inesperada de Aloisi para la ciudad suiza, han dado lugar a que resucitaran de nuevo los rumores en torno a la famosa fórmula de Laval para la solución del conflicto. En los centros oficiales británicos, no obstante se interpreta la asistencia de sir Samuel a las deliberaciones del Comité de los 18, como signo de todo lo contrario precisamente, como prueba de que Inglaterra se dispone a hacer las sanciones lo más efectivas posible. Las dos condiciones que ha señalado desde el primer momento como indispen saber para que Inglaterra pueda convenir en arreglo alguno, han adquirido la categoría de imperativos en la política británica. Estas condiciones son, como recordará el lector: primera, que el arreglo sea aceptado por la Sociedad de Naciones; segunda, que sea aceptado por el Negus. Si el lector no quiere despistarse, que no las pierda de vista.

ASSIA

Para cocinas económicas **COK**

Estufas tortugas y Salamandras **COK**

Calefacciones Centrales **COK**

El carbón más barato y de más calorías que no ensucia ni hace humo **COK**

REPARO A DOMICILIO

Para encargos Oficinas del Gas, Plaza Pablo Iglesias 19.

PARA VENDER

Una casa en la calle Pintor Calbo. Informes en esta imprenta.

PIANO

Para estudio se vende por 225 pesetas por ausentarse Razón Buenaire, 16

Niños: **Comrad MICKEY**

CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6'30, SESION POPULAR DE GRAN MODA Butaca 60. General 50

PROGRAMA COMBINADO

EL LOBO Primera creación sanora de BOB STEELE

El triángulo de fuego

Deliciosa comedia policíaca por el simpático actor ANDRE ROANNE.

JUEVES: DE ULTIMA HORA, excentricidad periodística Americana y El valor del chino Chang

SALON VICTORIA

Hoy martes: Tarde a las 6'30. Noche: 9'45

6.º día de entusiasmo popular

LA DOLOROSA

TUNFO CLAMOROSO DEL DIVO ENOR AGUSTIN GODOY

Nota: LA DOLOROSA será proyectada el sábado noche y domingo a las 3, 5'30 y 9 en el CINE DERECHAS DE ALAYOR

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Crónica local y general

Corrección de erratas

En el primer suelto de la Crónica Local de ayer apareció dos veces la palabra «pseudónimo», en lugar naturalmente de pseudónimo.

Aún cuando suponemos que nuestros lectores suplieron la inadvertencia, huelga decir que involuntaria, de la corrección de pruebas, hemos querido no obstante rectificar la errata.

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el 1º del actual han obtenido premio de 300 pesetas los billetes números 436, 5556, 21755 y 29441 despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido también premio de 300 pesetas los billetes números 5051, 8962, 9640, 35623, 35624, y 35628, que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguei Alejan dre (Estanco calle Pintor Calbo).

Gaste su dinero con un buen aparato de radio, un

KÖRTING un TELEFUNKEN

nunca se arrepentirá,

La casa **Manolo Cardona**

os vende a plazos y al contado.

De viaje

En el vapor correo llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcudia 23 pa

sajeros, entre ellos el Alférez de navio de aviación don Julio García Sánchez y su señora y el comerciante don Patricio Piris Mercadal.

—Para Alcudia y Palma, embarcaron anteayer el Oficial de Telégrafos Jefe de línea de las Baleares, don Felipe de Ruiz y su señora.

Calefacción eléctrica

Los radiadores eléctricos pueden ser conectados sobre cualquier enchufe, sin o con muy poco gasto de instalación.

La Eléctrica Mahonesa facilita a sus abonados por contador radiadores de 500 600 vatios en alquiler, percibiendo solo pesetas 0'75 al mes como alquiler. Por tanto, se puede disponer de calefacción sin invertir capital alguno en los radiadores, ni hacer obras costosas.

El fluido se factura a precio de fuerza motriz. En casos de consumo elevado se hacen precios especiales más reducidos.

La Calefacción eléctrica no consume el oxígeno del aire, ni produce gases nocivos para la salud. En casos de enfermedad, se puede instalar o cambiar de sitio en un momento. Basta un simple cordón flexible para llevarla donde hace falta.

Los radiadores eléctricos no producen humo, ni olor, ni cenizas. Es el sistema más limpio y que da menos trabajo. (Siempre es una molestia para una casa el tener que entrar y transportar materias combustibles.)

La electricidad no ofrece ninguno de los peligros inherentes a los combustibles, sean estos sólidos, líquidos o gaseosos.

Los radiadores eléctricos de reflector permiten dirigir y concentrar el calor en el sitio que haga falta. Su acción es instantánea, sin necesidad de personal de servicio, ni de preparativos. En cuanto se desconectan, dejan de consumir.

Al terminar el invierno se devuelve el radiador a la central y ya no hay que abonar alquiler, ni hacer gasto alguno de conservación durante el resto del año.

En resumen, teniendo en cuenta las múltiples ventajas citadas, la calefacción eléctrica es la mejor y resulta la más económica. Pero cabe aun, si se quiere extremar la economía, adquirir calientapiés, esterillas o almohadillas eléctricas, que La Eléctrica Mahonesa vende a precios inferiores al de coste.

Oficinas: García Hernández 16.

Teléfono: 47.

Mahón 14 octubre de 1935.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL DE 1'50

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MADRID 1935

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 4 a las 16-45.

Nueva Comisaría

Crónica Telegráfica

Se ha acordado la creación de la Comisaría del Trigo.

Consejo en la Presidencia

Ayer se reunieron los ministros en Consejo en la Presidencia. La reunión duro desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde.

El señor Martínez Velasco interrogado

El señor Gil Robles salió acompañado de los señores Herrera y Martínez Velasco. Este manifestó que había expuesto a sus compañeros de Gobierno la situación política internacional y no pudo ser más explícito.

Preguntado si era cierta la noticia que había celebrado o bien tenía que celebrar una conferencia con el ministro francés de Negocios Extranjeros, señor Laval, en estos asuntos contestó tergo que encerrarme en la más absoluta reserva.

La referencia verbal

El ministro de Comunicaciones señor Lucía facilitó a los periodistas una referencia verbal del Consejo celebrado.

Lo tratado en el Consejo

Acerca del conflicto italo-etiope

El ministro de Estado señor Martínez Velasco refirióse ampliamente al estado actual del conflicto italo etiope. También dió cuenta de que la noticia publicada en algunas naciones sobre un proyecto del Gobierno español de emitir un empréstito extranjero, era absolutamente falsa.

Contra la casa Paramount

En vista de que la empresa editora Paramount no ha cumplido todavía la promesa hecha al Gobierno de destruir una película de dicha casa, depresiva para la dignidad nacional, se ha prohibido terminantemente que a partir del 11 del corriente mes se proyecten películas de la casa Paramount en los cines de la nación española si ese día no se ha retirado la mencionada película y des truido su negativa.

En mejora de la aviación española

El señor Gil Robles expuso el plan general de aviación española en el Consejo de ayer. Comprende la adquisición de material, la construcción de un aeródromo y la formación de un cuerpo de pilotos

El desarrollo de este plan comprende rá cinco anualidades.

El orden público es satisfactorio

El ministro de la Gobernación, señor De Pablo Blanco informó del satisfactorio estado del orden público, como lo demuestra el que el pasado domingo se celebraron numerosos actos políticos sin tener que lamentar incidente alguno.

TEATRO PRINCIPAL. EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

JUEVES DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1935

A las 6'30 SESION ESPECIAL Estreno y únicas proyecciones de un grandioso programa doble Dos películas dos

1º La entretenida comedia inglesa **JIMMY Y SALLY** por James Dunn, Clive Trevor y Harvey Stephens.

2º La comedia dramática dialogada en francés **SE HA ROBADO UN HOMBRE** por Lili Donita y Henry Crest

VEAN ESTE PROGRAMA QUE PASARAN UN RATO DIVERTIDO Y AMENO

SABADO: ALTA ESCUELA un alarde de figura y encanto por Rudolf Forster y Angela Salloker presentada por Ufilms.

TRIANON

MIERCOLES 6 NOVIEMBRE DE 1935. Tarde a las 6'30. Noche a las 9'45

ESIONES ESPECIALES PROGRAMA DOBLE

Segunda y última jornada de la interesante película de aventuras

La isla peligrosa

La opereta espectacular toda hablada en español

Te quiero y no se quien eres

Por el gran actor cinematográfico JEAN MURAT.

Jueves.—**ELYSIA EL PARAISO DE LOS DESNUDISTAS.** Últimas proyecciones

DELUQUERIA PARA SEÑORAS LA DALIA

ANTONIA RIUDAVETS exoficiala de la Peluquería casa « Nineta » participa a sus amistades y al público en general que a partir del 1.º de noviembre quedó abierto su establecimiento con todos los mejores y más modernos materiales de la acreditada casa la FLORIDA de Barcelona, la que representa en Mahón don Fernando Victori

Calle Doctor Llansó, 45 (Antes San Fernando)

La ordenación ferroviaria

El Gobierno se solidariza con los proyectos de Chapaprieta

El señor Chapaprieta dijo que uno de los asuntos principales del Consejo fué el examen de la ordenación ferroviaria estudiándose a fondo para llevar soluciones concretas a la Cámara, añadió que el Consejo en pleno se había solidificado con su obra económica y financiera hasta el extremo que se tomó el acuerdo de supeditar la vida del propio Gobierno a los proyectos del señor Chapaprieta.

Política y economía

Del mundo oficial

Varios asuntos de gobierno

El Consejo de Ministros celebrado en la mañana encargó al jefe del Gobierno señor Chapaprieta el estudio de la extensión que alcanzarán las sanciones económicas que España aplicará a Italia.

Se acordó perfilar en otras reuniones la actitud de España acerca del estatuto de Tánger ya próximo a expirar.

El gobierno aprobó la consignación de unos trescientos millones divididos en cinco anualidades para mejorar el material de aviación. Esta cuestión se promulgará mediante un decreto reservado. Se publicarán únicamente las consignaciones en los presupuestos.

Quejas del jefe del Gobierno

El Presidente del Consejo se lamentó ante el Gobierno de la falta de asistencia de los diputados a las sesiones del Congreso y de la hostilidad de algunos miembros gubernamentales que forman parte de las comisiones y que impugnan los proyectos económicos sometidos a dictámen.

Los ministros prometieron al señor Chapaprieta gestionar la asistencia y el apoyo de los diputados gubernamentales.

Trabajos pendientes

Se habla de una combinación de gobernadores que se acordará en el próximo Consejo de Ministros.

También se proveerán los altos cargos que están vacantes.

Es probable que el nuevo consejo de ministros se celebre el viernes.

Ha quedado pendiente de redacción definitiva el proyecto de ordenación ferroviaria.

El Presidente de la comisión parlamentaria de presupuestos afirma que éstos no comenzarán a discutirse hasta que se hayan emitido varios dictámenes. Hasta ahora sólo ha sido dictaminado el de la presidencia. Se espera, no obstante, que los presupuestos quedarán todos aprobados antes de fin de año.

El jefe del Gobierno manifestó a los señores de la prensa que piensa reunir

se en el ministerio de Hacienda con los altos funcionarios del departamento y trabajar hasta las nueve de la noche.

Conversación con los informadores

Presupuestos y manifestaciones ingenuas

El jefe del Gobierno recibió a los informadores de la prensa en el despacho del ministerio de Hacienda y sostuvo con ellos interesante conversación.

Manifestó primeramente el señor Chapaprieta que los ministros le prometieron esta mañana toda clase de asistencias para aprobar los proyectos económicos. Reiteró que ha venido al gobierno para aprobar esta obra y que en caso contrario nada tiene que hacer. No cree el señor Chapaprieta intervenir mañana en el debate parlamentario al discutirse el impuesto sobre la renta.

Tampoco cree que comience mañana la discusión de la totalidad del presupuesto para 1936. La comisión informadora adelantará el despacho de los dictámenes y desde luego se aprobarán los presupuestos en la fecha fijada. Se aprobarán además otros proyectos como los de obras públicas y ordenación ferroviaria.

—Queremos además, sigue el jefe del Gobierno, aprobar también los proyectos de ley electoral y de revisión constitucional. Por otra parte los ministros preparan también proyectos concernientes a los respectivos departamentos.

Confirmó el señor Chapaprieta que es probable se sustituya al Fiscal General de la República señor Gallardo porque se encuentra fatigado.

Espera el jefe del Gobierno que estos días transcurran tranquilos y afirma una vez más que se cumplirá el programa político-económico que el ministerio se ha trazado.

Madrid 4 a las 23-30.

Información mundial

De todo y de todas partes

Del conflicto italo-etíope

Asmara.—Las tropas italianas emprendieron ayer un lento avance en todos los frentes. En el norte toman parte en las operaciones 185 000 hombres que encuentran escasa resistencia en el frente de Tigré; los abisinios oponen una tenaz resistencia en el de Somalia y se libran encarnizados combates en la región de Lumini. Se cree que los italianos darán todavía diez días en ocupar Makalle.

Londres.—Se afirma que Inglaterra no quiere modificar su política exterior, ni pedir que se reforme la Sociedad de Naciones.

Addis-Abeba.—La aviación italiana ha bombardeado la región de los pozos de Hoherrey tan cruel e inhumanamente que se han registrado crecido número de víctimas en la población civil, entre ellos mujeres, ancianos y niños.

El ex ministro de Abisioia en París señor Tede Havariate ha aconsejado a los etíopes que sigan en su táctica pasiva

con el fin de prolongar la guerra y además de este buen consejo Tede Havariate ha hecho un donativo de cien mil francos.

Un plebiscito amañado para restaurar un trono a todo trance

Atenas.— Los datos del plebiscito amañado por las dictaduras militares arrojan un millón y medio de votos no más que los 734 360 republicanos, pero es preciso hacer constar, dicen todas las agencias de información que el partido republicano se abstuvo de acudir al plebiscito. No obstante el señor Saldari se las dá de satisfecho y ha felicitado por telégrafo a don Jorge que está en Londres y que regresará a Atenas el día 16 del corriente. El gobierno ha prestado juramento de fidelidad al rey que impone al pueblo griego mediante una dictadura y una comedia plebiscitaria.

Londres.— Don Jorge de Grecia no se anda en remilgos y se muestra satisfecho del resultado del plebiscito griego.

Varias noticias

Madrid.— El Fiscal General de la República se ha entrevistado con el magistrado señor B. Ión, juez instructor en el asunto Strauss.

Tarragona.— Las autoridades gestionan par. que no se suprima la línea semanal de vapores correos entre esta ciudad y Palma. Con este fin ha marchado a Madrid una comisión.

Toledo.— Se ha celebrado un homenaje a la memoria del egregio Gervantes, en Toboso el pueblo de Dulcinea, la dama de don Quijote de la Mancha. Concurrieron significados personalidades y se dió un banquete.

Bilbao.— El subsecretario de Gobernación marchará a Madrid esta noche.

Salamanca.— En esta universidad se ha celebrado un homenaje en honor del insigne doctor Ramón y Cajal. Gran concurrencia y buenos discursos, entre ellos el del sabio filósofo don Miguel Unamuno.

Shanghai.— El Presidente del gobierno chino sigue mejor.

Bruselas.— Se ha clausurado la exposición universal.

Budapest.— Ha fallecido el Director del Teatro de la Opera señor Nicolás Patnai.

Londres.— Vendrá una delegación griega a buscar a don Jorge, le llevará a Atenas, le pondrá en un trono y le entregará una corona real.

Dos sucesos catastróficos

Santander.—En el pueblo de Reguty de Soba, Alejandro Pérez, de 29 años de edad, mató a su ex novia de 22, Jacinta Tortes, porque se negaba a reconciliarse y proseguir las relaciones. Ambos pertenecen a familias muy conocidas en la comarca.

Tarragona.—La guardia civil del pueblo de Falsat, comunica que se declaró un incendio intencionado en una casa de campo propiedad de don José María Perpiñán.

Se busca al autor o autores del crimen

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

DOMINGO 10 NOVIEMBRE 1935

Excursión familiar a BINIFABINI

SALIDA DE LA CASA DEL PUEBLO A LAS 7 DE LA MAÑANA REGRESANDO AL ANOCHECER

Precio de ida y vuelta en omnibus: Ptas. 175

Quedan abiertas las listas de inscripción en la consjería de la Casa del Pueblo

FOOT-BALL Banco de Menorca

| Campeonato de España | | Bolsa de Barcelona | |
|--|--------------------------------|------------------------------------|--------|
| Oviedo cuatro; Deportivo de Coruña cero. | | de 4 de noviembre de 1935 | |
| Unión Vigo cero; Celta cero. | Avilés tres; Sporting uno. | Francos cheque | 48'25 |
| Madrid dos; Athletic M. cero. | Zaragoza seis; Nacional uno. | Libras id. | 36'15 |
| Valladolid cinco; Racing dos. | Irún cero; Arenas cuatro. | Dollars id. | 7'35 |
| Osasuna cinco; Athletic B, uno. | Baracaldo seis; Donostia tres. | Liras id. | 59'50 |
| Barcelona uno; Español uno. | Júpiter dos; Badalona tres. | Interior serie A | 80'55 |
| Gerona uno; Sabadell uno. | Elche uno; Murcia dos. | Id. id. B | 80'55 |
| Valencia dos; Hércules uno. | Gimnástico uno; Levante cero. | Exterior serie A | 99'60 |
| Sevilla uno; Betis dos. | Recreativo dos; Jerez cero. | Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre | 101'20 |
| Malacitano tres; Mirandilla dos. | | Id. id. B id id | 101'20 |
| | | Id id A 1928 | 99'85 |
| | | Id id B id | 99'85 |
| | | Id id A 1931 (1920) | 99'85 |
| | | Id id B id | 99'85 |
| | | Cédulas Banco Hipotecario de | |
| | | España 6 p. 100 | 110'75 |
| | | Cédulas Crédito Local 5 p. 100 | |
| | | Interprovincial | 99'50 |
| | | Cédulas Crédito Local 6 p. 100 | |
| | | Interprovincial | 103'25 |
| | | Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 | |
| | | Prioridad | 00'00 |

Noticias marítimas

Buque correo

Esta noche a las siete, saldrá para Barcelona el vapor « Jaime II ».

Veleros

Salió para Barcelona ayer al mediodía, el moto velero « Pons Martí » con carga general.

—También salió el laud « Carmencita » que hacía algunas semanas se hallaba detenido en este puerto.

Yate de recreo

El yate que entró el domingo por la tarde, es de nacionalidad francesa denominado « Pretentaire » de 14 toneladas de registro y va al mando del capitán señor Couneit.

Viaja 1 pasajero y lleva 4 tripulantes procede de Oran.

AS Revista Deportiva Semanal
Se vende en la
Tipografía Mahonesa

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 31 de octubre de 1935

| | |
|---|---------------|
| Interior 4 p. 100 A | 80'50 |
| » » B | 80'50 |
| Exterior 4 p. 100 A | 99'50 |
| » » B | 99'50 |
| Amortizable A 1927 | 101'10 |
| » B 1927 | 101'10 |
| » 4 p. A | 000'00 |
| » B | 000'00 |
| Obligaciones Norte Prioridad | 54'00 |
| Cédulas B. Hip. España 4 p. 100 | 00'00 |
| Id. id. id. 5 p. 100 | 00'00 |
| Id. id. id. 6 p. 100 | 0'0'00 |
| Francos cheque París | 00'00 a 48'35 |
| Liras » Roma | 00'00 a 59'90 |
| Dollars » New York | 00'00 a 7'34 |
| Libras » Londres | 00'00 a 36'10 |
| Reichmarks Berlín | 0'00 a 2'965 |

MONEDAS DE ORO

| | |
|----------------------------------|--------|
| Alfonosinos | 243'00 |
| Onzas y sus fracciones | 243'00 |
| Isabelinas | 244'00 |

Crédito Mercantil de Menorca
Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y 1917 (" " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto.

Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

así, entre las dos huérfanas, la subordinación y el mando.

Gruze se hubiese inspirado con la vista de aquellas dos lindas cabezas, tocadas de terciopelo negro, del que se escapaban hermosos bucles de cabellos castaño claro, que encuadraban sus mejillas redondeadas, firmes, sonrosadas y pulidas.

Un clavel rojo, húmedo de rocío, no sería más encarnado ni más aterciopelado que sus labios floridos; el delicado azul de la clemátida hubiese parecido sombrío junto al límpido azul de sus grandes ojos, la frente, pura y blanca; la nariz, pequeña y rosada, y un hoyuelo en la barba acababan de dar a aquellos graciosos rostros un adorable conjunto de candor y bondad encantador.

El conductor de las huérfanas, hombre de unos cincuenta años y aspecto militar, era el tipo inmortal de los soldados de la República y del Imperio; heroicos hijos del pueblo convertidos en una campaña en los primeros soldados del mundo.

Aquel soldado, guía de las dos hermanas, antiguo granadero a caballo de la guardia Imperial, había sido conocido por el sobrenombre de « Dagoberdo »; su fisonomía grave y seria era duramente acentuada; su bigote blanco, largo y poblado, le ocultaba completamente el labio inferior y se confundía con la larga barba que le cubría casi todo el mentón; sus mejillas enjutas, color ladrillo, curtidas como pergamino, estaban cuidadosamente ra-

—¿Has seguido a ese vieja y a las dos muchachas durante todo el día?—preguntó « El Profeta » tras una pausa.

—Sí, pero de lejos. Luego, como iban por la carretera y la noche se acercaba, apresuré el paso para adelantarnos y anunciaros lo que vos llamáis una buena noticia.

—Muy buena, sí; muy buena y serás recompensado, porque si esas gentes se me hubiesen escapado...

« El Profeta » se estremeció y dejó sin acabar la frase. En la expresión de su rostro y en el acento de su voz, se adivinaba la importancia que tenía para él la noticia que le acababan de comunicar.

—En resumen—replicó Karil,—debe ser cosa de gran interés, para que ese galoneado correo ruso haya venido desde San Petersburgo para encontraros. Quizá era por ..

—¿Quién te ha dicho que la llegada de ese correo tenga nada que ver con los viajeros? Te equivocas; además, sólo debes saber lo que yo te diga.

—Enhorabuena, amo; dispensadme y no habiemos más de este asunto. Ahora voy a quitarme el morral y después ayudaré a Goliath a dar de comer a las fieras, pues se acerca la hora de hacerlo, si es que no ha pasado ya. ¿Se le habrá olvidado a mi grueso gigante?

—Goliath ha salido, no debe saber que has llegado, y, sobre todo, es necesario que el viejo y las muchachas no te vean aquí, porque sospecharían,

Noticias de todas partes

GRANDES INUNDACIONES EN HONDURAS

T. gucigalpa (Honduras). — Se informa en esta capital que en varios distritos del país se han producido grandes inundaciones. Según estas noticias, en el pueblo de Chamelecón han quedado sin albergue aproximadamente 1.000 personas, alcanzando el agua en determinados sectores una altura de diez y ocho metros. No se tienen más detalles sobre los daños causados por las aguas, ya que han quedado interrumpidas todas las comunicaciones. Varias unidades de socorro enviadas por el Gobierno se dirigen a toda velocidad en auxilio de los pueblos afectados.

También se ha desbordado el río Cangrejol, a consecuencia de lo cual han quedado interceptadas las comunicaciones con la ciudad de Caba, uno de los principales puertos de la costa Norte.

EN PALMA DE MALLORCA, CUANDO LA POLICIA VA A DETENER A UNOS SOSPECHOSOS, ESTOS DERIBAN A UN AGENTE Y HACEN VARIOS DISPAROS

Palma de Mallorca. — El sábado llegaron tres individuos, procedentes de Barcelona, instalándose en una casa de huéspedes de la calle Concepción. El dueño de la casa advirtió que llevaban armas y dió aviso a la Policía, la cual, en ausencia de los individuos, practicó

un registro en el equipaje de los viajeros, comprobando la existencia de armas. Después fueron detenidos dichos individuos. Como durante su estancia en la casa de huéspedes recibieron la visita de otros dos individuos, la Policía procedió también a buscarlos. Esta mañana, mientras uno de los policías estaba en la pensión, se presentaron los dos individuos de referencia, preguntando por sus amigos, siendo entonces detenidos. Cuando la Policía los llevaba, los referidos sujetos se abalanzaron sobre uno de los agentes, derribándole, y haciendo varios disparos. Al huir uno de los fugitivos se cayó, hiriéndose tan gravemente que falleció al llegar al hospital.

La Policía practica gestiones para el total esclarecimiento del hecho.

EN LAS CAUSAS QUE SE INSTRUYEN POR LOS SUCEOS DE POLA DE LENA Y VEGA DEL REY SE PIDEN PENAS GRAVES

Gijón. — El teniente de Caballería don César Fernández con residencia en esta, que tiene a su cargo la tramitación de las causas correspondientes a los sucesos revolucionarios de Pola de Lena y sus inmediaciones, ha enviado a la Fiscalía de la octava División, para acusación definitiva, la causa 658 contra veintidós procesados, para los que en la calificación provisional se les piden penas de reclusión perpetua a muerte, excepto para Emilio Banco Fernández, para el cual se solicita reclusión temporal.

Las causas instruidas con motivo de los hechos de Pola de Lena y Vega del

La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Rey son doce, con un total de 131 procesados, encontrándose a punto de quedar terminado el plenario de la 317 con

24 procesados para veinte de los cuales se pide la pena de reclusión perpetua a muerte y para los cuatro restantes la de reclusión temporal.

DIVORCIADO DE SU MUJER, NO PUEDE VER A SU HIJA Y SE SUICIDA

Barcelona. — Esta madrugada se suicidó en la calle de Bihay Guillermo Gabot, de Acción Ciudadana y empleado municipal.

Se disparó un tiro en la sien y murió en el acto.

En las ropas del suicida se ha encontrado una carta exponiendo los motivos que le habían inducido al suicidio. Hace algún tiempo se divorció de su mujer y fué declarado culpable en el pleito instruido por ella. Esto determinó que una niña hija del matrimonio se hallase bajo la custodia de la mujer. Como este hecho hacía muy difícil entretenerse con su hija, Guillermo, desesperado, decidió poner fin a su vida.

EN ALZA, UN JOVEN, DESPUES DE DAR MUERTE A UNA MUCHACHA, PONE FIN A SU VIDA

Pajares. — En el caserío de Irasuene, término de Alza, José María Sariere, de veintiséis años, por contrariedades amorosas disparó dos tiros de escopeta contra Asunción Arteasunizarra, de diez y

nueve años, que quedó muerta en el acto. José María volvió el arma contra sí y se disparó un tiro, hiriéndose, y en estas circunstancias marchó a su casa, cogió cartuchos, cargó de nuevo la escopeta y nuevamente atentó contra su vida, matándose.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASOS RECOMENDADOS

TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECC
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26
MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios

Pinturas, Esmaltes y Barnices

Agencia de la « International » Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

Pintura Verde Cardenillo (Especialidad)

Radio « Castilla »

J. Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



—¿Dónde queréis, pues, que vaya?
—Vete al camaranchón que hay al fondo de la cuadra; en él esperarás mis órdenes, porque es probable que esta misma noche tengas que salir para Leipzig.

—Como queráis. En mi morral tengo algunas provisiones y cenaré en el camaranchón, mientras descanso.

Y dirigiéndose a la escala, Kari desapareció por ella poco a poco.

Tras de hacer a su servidor un amical ademán de despedida, « El Profeta » paseó por el desván durante algún tiempo, sumido en profunda meditación; luego, acercándose a la cajita de doble fondo que contenía algunos papeles, tomó de ella una larga carta, que leyó varias veces con atención extremada. De vez en cuando, se levantaba para ir hasta la ventana cerrada que daba al patio interior de la posada, y escuchaba con ansiedad: esperaba impaciente la llegada de las tres personas cuyo próximo arribo le acababan de anunciar.

**

Mientras se desarrollaba la escena precedente en la posada del « Falcón Blanco », en Mockren, as tres personas cuya llegada esperaba tan ardientemente Morck, el domador de fieras, caminaban pacientemente a través de un sendero abierto en la alta hierba de la pradera.
Dos muchachas, casi dos niñas, pues acababan

de cumplir quince años, cabalgaban sobre un caballo blanco, de mediana talla, sentadas en una ancha silla con respaldo.

Un hombre de gran estatura, rostro cetrino y largos bigotes blancos, conducía el caballo por la brida y se volvía de vez en cuando hacia las jóvenes, con aire de solicitud a la vez respetuosa y paternal. Se apoyaba en un largo bastón y llevaba una mochila de soldado en sus espaldas, aún robustas. Su polvoriento calzado, así como su cansado paso, denotaban que caminaba hacia ya largo tiempo.

Uno de esos perros que los pobladores del norte de Siberia enganchan a sus trineos, vigoroso animal, casi de la talla, forma y pelaje de un lobo, seguía escrupulosamente los pasos del conductor de la pequeña caravana. Este perro se llamaba « Aguafiestas ».

Aquellas dos jóvenes, que eran hermanas gemelas, por un capricho maternal se llamaban Rosa y Blanca. En la época a que nos referimos, las dos eran huérfanas, como se adivinaba por sus ropas de luto, no muy usadas. De un parecido extraordinario y casi de la misma estatura, era precisa una constante costumbre de verlas para distinguir una de otra. La única diferencia que en aquel momento las distinguía, era que Rosa velaba y desempeñaba aquel día las funciones de « hermana mayor », funciones así repartidas, gracias a una ocurrencia de su guía. Este, viejo soldado del Imperio, fanático de la disciplina, había creído inconveniente alternar

es una marca mas



HIJOS DE I. SINTES